

MANDÁTNA ZMLUVA

na zabezpečenie realizácie verejného obstarávania
uzavretá podľa § 566 až § 576 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších
predpisov

(ďalej len „Zmluva“):

Obchodné meno: **Ing. Andrej Gajdoš**
Sídlo: Ďumbierska 6873/6, 080 01 Prešov
IČO: 35 275 812
DIČ: 1020996350
Zápis v živnostenskom registri: Okresný úrad Prešov, č. 707-5697
V zastúpení: Ing. Andrej Gajdoš
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.
Číslo účtu: SK89 0900 0000 0000 9604 8868
Tel.: +421 907 902 298
Email: andrej.gajdos1@gmail.com
(ďalej len ako „Mandatár“)

a

Názov: **obec Kružlov**
Sídlo: Kružlov 141, 086 04 Kružlov
Štatutárny zástupca: Ing. Jozef Kmec, PhD., starosta obce
IČO: 00 322 211
DIČ: 2020508435
IČ DPH: - / -
Tel.: 054 / 479 51 37
E-mail: kruzlov@kruzlov.sk
Internetová stránka: www.kruzlov.sk
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a. s.
IBAN: SK23 5600 0000 0036 0389 8001,
poverený zástupca verejných obstarávateľov a zároveň zúčastnený verejný obstarávateľ č. 1,
(ďalej len ako „Mandant č. 1“)

a

Názov: **obec Zborov**
Sídlo: Lensá 10, 086 33 Zborov
Štatutárny zástupca: Mgr. Ján Šurkala, PhD., starosta obce
IČO: 00 322 741
DIČ: 2020628404
IČ DPH: -/-
Tel.: 054 / 479 83 06
E-mail: info@kruzlov.sk
Internetová stránka: www.zborov.sk
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a. s.
IBAN: SK51 5600 0000 0036 0537 5001,
zúčastnený verejný obstarávateľ č. 2,

(ďalej len ako „Mandant č. 2“)

(ďalej spoločne aj ako „zmluvné strany“, jednotlivo aj ako „zmluvná strana“.)

Preambula

Mandant č. 1 a Mandant č. 2 spoločne uzatvorili Dohodu o príležitostnom spoločnom obstarávaní podľa § 16 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len „Zákon“) a § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov, na základe ktorej sa dohodli na spoločnom postupe **obstarávania na predmety zákaziek, ktorých predmetom bude plnenie úloh projektu Zabudnutá krajina Lemków a Rusnakov s číslom PLSK.01.01.00-SK-0164/17-00 realizovaného v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko-Slovensko 2014 – 2020**. Snahou zmluvných strán je realizovať príležitostné spoločné verejné obstarávanie v súlade s požiadavkami pravidiel nediskriminácie, transparentnosti, proporcionality a rovnakého zaobchádzania, hospodárnosti a efektívnosti s cieľom zvýšenia hospodárskej súťaže a profesionalizovania verejného obstarávania, v súlade so Zákonom a v súlade s pravidlami a postupmi poskytovateľov finančných prostriedkov.

Článok II Predmet zmluvy

2.1 Zmluvné strany dohodli, že mandatár za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve, pre mandanta zabezpečí kompletnú realizáciu verejného obstarávania na predmety zákaziek, ktorých predmetom bude plnenie úloh projektu Zabudnutá krajina Lemków a Rusnakov s číslom PLSK.01.01.00-SK-0164/17-00 realizovaného v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko-Slovensko 2014 – 2020. Podrobná špecifikácia zákaziek (cenová ponuka) tvorí Prílohu č. I tejto Zmluvy.

2.2 Mandatár, v rámci svojej činnosti, prevedie a zaistí prípravu a kompletný priebeh verejných obstarávaní, zadávaných v procese verejného obstarávania podľa Zákona a podľa aktuálnej príručky pre verejné obstarávanie platnej pre Program cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko-Slovensko 2014 – 2020, predovšetkým v rozsahu požadovanom na výkon štandardnej ex post kontroly zákaziek s nízkou hodnotou, v rámci ktorých verejní obstarávatelia predkladajú úplnú dokumentáciu pozostávajúcu predovšetkým z nasledujúcich dokladov:

Určenie predpokladanej hodnoty zákazky (PHZ) vrátane podkladov, na základe ktorých bola PHZ určená
Výzva na predkladanie ponúk vrátane všetkých príloh (ak nebol realizovaný postup s identifikovaním záujemcov cez webové rozhranie)
Doklad preukazujúci zaslanie informácie o zverejnení výzvy na predkladanie ponúk na e-mailovú adresu zakazkycko@vlada.gov.sk (výpis z e-mailovej komunikácie – ak bol uplatnený postup so zverejnením výzvy)
Doklady preukazujúce zaslanie výzvy na predkladanie ponúk vybraným záujemcom (ak relevantné)
Žiadosti o vysvetlenie a poskytnuté vysvetlenia záujemcom (ak relevantné)
Predložené ponuky
Žiadosti o vysvetlenie ponuky a poskytnuté vysvetlenia ponuky (ak relevantné)
Preukázanie splnenia podmienok účasti podľa § 117 ods. 5 ZVO
Záznam z prieskumu trhu
Oznámenia o výsledku vyhodnotenia ponúk zaslané uchádzačom vrátane dokladov preukazujúcich ich zaslanie
Výsledná zmluva vrátane všetkých jej príloh a dodatkov
Doklad preukazujúci zverejnenie výsledku VO podľa zákona o slobodnom prístupe k informáciám
Čestné vyhlásenie k úplnosti dokumentácie
Čestné vyhlásenie ku konfliktu záujmov
Dokumentácia k prípravným trhovým konzultáciám a predbežnému zapojeniu záujemcov alebo uchádzačov (ak relevantné)

2.3 Mandatár je povinný vykonávať záväzok podľa pokynov Mandanta č. 1 a v súlade s jeho záujmami, pokiaľ sú mu známe.

2.4. Mandant č. 1 prevezme od Mandatára originál kompletnú dokumentáciu z verejného obstarávania na archiváciu.

2.5 Mandatár bude predmetné služby poskytovať v mieste svojho sídla:
Dumbierska 6873/6, 080 01 Prešov,

v prípade potreby po dohovore s Mandantom č. 1, sa Mandatár dostaví aj na iné, Mandantom označené miesto, a to aj v inom ako pracovnom čase. Otváranie a vyhodnotenie ponúk sa bude realizovať v mieste sídla Mandanta č. 1.

Článok III Odplata a platobné podmienky

3.1 Za plnenie zmluvy uvedené v článku II. bod 2.1., prináleží mandatárovi odmena vo výške

Cena celkom 2 700,- eur (slovom: dvetisíc sedemsto eur).

Mandatár nie je platcom DPH.

3.2 Odmena Mandatára podľa bodu 1. tohto článku zahŕňa všetky vynaložené náklady Mandatára a cena je konečná.

Platba odmeny podľa bodu 1. tohto článku bude vykonaná po ukončení procesu verejného obstarávania na každú zo zákaziek, ktorých podrobná špecifikácia (vrátane ceny) tvorí Prílohu č. 1 tejto Zmluvy, a to dňom po odovzdaní kompletnej dokumentácie z procesu verejného obstarávania na každú zo zákaziek Mandantovi č. 1 na archiváciu. Zmluvné strany sa dohodli, že k tomuto dátumu dochádza k uskutočneniu čiastočného zdaniteľného plnenia a mandatárom bude vystavená faktúra – daňový doklad.

3.3 Zmluvné strany dojednávajú splatnosť oboch faktúr vystavených mandatárom so splatnosťou 15 dní. Za deň úhrady faktúry je zmluvnými stranami považovaný deň, kedy mandant odovzdal príkaz k úhrade peňažnému ústavu Mandanta.

Článok IV Práva a povinnosti zmluvných strán

4.1 Obaja Mandanti sú povinní poskytnúť Mandatárovi, pri vybavovaní konkrétnej veci potrebnú súčinnosť, najmä mu poskytnúť všetky dostupné informácie a písomné podklady. Zároveň ho obaja Mandanti splnomocnia na konanie vo veci.

4.2 Mandatár je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých záležitostiach mandanta, o ktorých sa pri realizácii služieb pre Mandantov dozvie.

4.3 Mandatár nezodpovedá za zistené nedostatky v procese verejného obstarávania treťou osobou, resp. po kontrole verejného obstarávania riadiacim orgánom s kladným výsledkom, resp. po uzatvorení písomného zmluvného vzťahu s úspešnými uchádzačmi, ako výsledok verejného obstarávania.

4.4 Mandatár je povinný skontrolovať úplnosť predložených podkladov a upozorniť Mandanta č. 1, resp. Mandanta č. 2 na zistené nedostatky týchto podkladov alebo ich nekompletnosť.

4.5 Činnosť, na ktorú sa Mandatár zaviazal, je povinný uskutočňovať podľa pokynov Mandanta č. 1 a v súlade so záujmami oboch Mandantov, ktoré Mandatár pozná alebo musí poznať. Mandatár je povinný oznámiť Mandantovi č. 1, resp. Mandantovi č. 2 všetky okolnosti, ktoré zistil pri zriaďovaní záležitostí, a ktoré môžu mať vplyv na zmenu pokynov Mandanta.

Článok V Splnomocnenie

5.1 Obaja Mandanti splnomocňujú Mandatára na vykonanie všetkých úkonov potrebných na splnenie záväzku.

Článok VI Spolupôsobenie a podklady Mandanta

6.1 Plnenie predmetu tejto Zmluvy podľa článku I. uskutoční Mandatár podľa podkladov, ktoré Mandant č. 1, v súlade s podmienkami Dohody o príležitostnom spoločnom obstarávaní uzatvorenej medzi oboma Mandantmi, odovzdá Mandatárovi, a ktorých poskytnutie je závislé od Mandanta. Za správnosť a úplnosť týchto podkladov zodpovedá Mandant č. 1, resp. Mandant č. 2.

6.2 Plnenie predmetu tejto Zmluvy zabezpečí Mandatár na základe podkladov, ktorých prípadná ďalšia potreba vznikne aj v priebehu plnenia predmetu Zmluvy, a ktorých poskytnutie je závislé od Mandanta č. 1, resp. Mandanta č. 2. Budú špecifikované alebo požadované Mandatárom č. 1 v rámci spolupôsobenia.

6.3 V priebehu plnenia tejto Zmluvy sa budú obaja Mandanti zúčastňovať konzultácii s Mandatárom podľa vlastného uváženia a požiadavky, príp. na základe výzvy Mandatára.

Článok VII Zodpovednosť za vady

7.1 Mandatár nezodpovedá za vady, ktoré boli spôsobené použitím podkladov prevzatých od Mandanta č. 1, resp. Mandanta č. 2 a Mandatár ani pri vynaložení všetkej odbornej starostlivosti nemohol zistiť ich nevhodnosť, prípadne na ne upozornil mandanta a ten na ich použitie trval.

7.2 Prípadnú reklamáciu vady plnenia predmetu tejto Zmluvy je Mandant č. 1 povinný uplatniť bezodkladne po zistení vady, v písomnej forme do rúk zástupcu Mandatára. Mandatár sa zaväzuje po uplatnení reklamácie Mandanta č. 1 reklamovanú vadu bezodkladne odstrániť.

Článok VIII Ostatné dojednania a záverečné ustanovenia

8.1 Mandatár je povinný oznámiť Mandantovi č. 1 všetky okolnosti, ktoré zistil pri zariaďovaní záležitosti, a ktoré môžu mať vplyv na zmenu pokynov Mandanta č. 1.

8.2 Mandatár sa nesmie od pokynov Mandanta č. 1 odchýliť. Ak Mandatár túto povinnosť poruší, zodpovedá za spôsobené škody.

8.3 Zmluvné strany sa dohodli, že budú zachovávať mlčanlivosť o údajoch a skutočnostiach, s ktorými sa oboznámia pri plnení tejto mandátnej zmluvy a skutočnostiach týkajúcich sa predmetu obstarávania s tým, že nebudú použité na akýkoľvek iný než zmluvný účel a nebudú poskytnuté tretej osobe.

8.4 Mandant č. 1, resp. Mandant č. 2 môže zmluvu kedykoľvek čiastočne alebo v celom rozsahu vypovedať. Ak výpoveď neurčuje neskoršiu účinnosť, nadobúda účinnosť dňom, keď sa o nej Mandatár dozvedel.

8.5 Od účinnosti výpovede je Mandatár povinný nepokračovať v činnosti, na ktorú sa výpoveď vzťahuje okrem činností, ktorých priebeh nemôže ovplyvniť. Je však povinný Mandanta č. 1, resp. Mandanta č. 2 upozorniť na opatrenia potrebné na to, aby sa zabránilo vzniku škody bezprostredne hroziacej Mandantovi č. 1, resp. Mandantovi č. 2 nedokončením alebo porušením činnosti súvisiacej so zariaďovaním záležitostí.

8.6 Za činnosť riadne uskutočnenú do účinnosti výpovede má Mandatár nárok na úhradu nákladov

vynaložených podľa § 572 Obchodného zákonníka a na primeranú časť odplaty.

8.7 Ku dňu účinnosti výpovede zaniká záväzok Mandatára uskutočňovať činnosť, na ktorú sa zaviazal. Ak by týmto prerušením činnosti vznikla Mandantovi č. 1, resp. Mandatovi č. 2 škoda, je mandatár povinný ho upozorniť, aké opatrenia treba urobiť na jej odvrátenie. Ak Mandant č. 1, resp. Mandant č. 2 tieto opatrenia nemôže urobiť ani pomocou iných osôb a požiada Mandatára, aby ich urobil sám, je Mandatár na to povinný prihliadať za osobitnú úhradu.

8.8 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami troch zmluvných strán a účinnosť deň po dni zverejnenej na webovej stránke Mandanta č. 1 a Mandanta č. 2 a je uzavretá na dobu určitú a to do ukončenia procesov verejného obstarávania na jednotlivé zákazky špecifikované v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy.

8.9 Táto zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých každá Zmluvná strana obdrží dve vyhotovenia.

8.10 Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba písomnými vzájomne odsúhlasenými dodatkami podpísanými tromi zmluvnými stranami.

8.11 Účastníci svojimi vlastnoručnými podpismi potvrdzujú autentickosť tejto Zmluvy a prehlasujú, že túto zmluvu riadne prečítali a že táto zmluva nebola uzavieraná v tiesni, ani za inak nevýhodných podmienok.

Za Mandanta č. 1

Ing. Jozef Kmec, PhD., starosta obce
V Kružlove, dňa

Za Mandanta č. 2

Mgr. Ján Šurkala, PhD., starosta obce
V Zborove, dňa

Za Mandatára

Ing. Andrej Gajdoš
V Prešove, dňa 25.06.2021

Prílohy: 1. Podrobná špecifikácia zákaziek (cenová ponuka)

Príloha Výzvy na predkladanie ponuky na zákazku Realizácia procesov VO pre projekt "Zabudnutá krajina Lemkóv a Rusnakóv"

Obchodné meno: Ing. Andrej Gajdos

Zastúpený: Ing. Andrej Gajdos

Obchodné sídlo: Ľuberská 6, Prešov

IČO: 35275812

DIČ: 1020996350

IČ DPH: nie som platca DPH

P.č.	Interné číslo projektovej úlohy	Predmet zákazky	Opis projektového zadania	Stručný popis predmetu zákazky podľa projektového zadania	obec Kružľov (Pozn.: x - týka sa)	obec Zborov (Pozn.: x - týka sa)	pomer fakturácie (obec Kružľov vs. obec Zborov)	Druh zákazky	Postup zadávania zákaziek podľa pravidiel platných pre:	Predpokladaný termín realizácie VO (Pozn.: Q - kvartál)	Cena za MU v EUR bez DPH
1.	III.7.4	organizácia úvodnej konferencie a stretnutí expertného tímu	Úlohou je zaviesť medzi partnermi istý mechanizmus spolupráce a komunikácie. Vytvorenie tímu pre múzejný turistický produkt, ktorý počas pravidelných stretnutí a minikonferencií preberá podrobnosti o vykonanej práci a to následne: - Zjednotiť produkt múzei, realizovaný na troch miestach, - Dosať na úroveň v prípade menšej miery komunikácie by boli nevyhnutné dlhodobé úpravy a zmeny v jednotlivých lokalitách. Pri predchádzajúcom plánovaní sa budú môcť vykonávať akcie a následné revízie nebudú potrebné.	• organizácia stretnutí tímu pre výstavbu múzejného turistického produktu (kancelárske potreby a občerstvenie) • úvodná konferencia (preprava, ubytovanie, prenájom miestnosti, kancelárske potreby, občerstvenie);	x	x	50:50	Služby, Tovary	ZNH podľa § 117 ZVO	Q2/Q3 2021	300,-
2.	III.7.4	personálne zabezpečenie expertného tímu	Tím pre výstavbu múzejného turistického produktu bude pozostávať z odborníkov z turizmu, ktorých vytypuje každý partner. Ich úlohou bude vybudovať turistický produkt založený na kultúrnom dedičstve Lemkóv a Rusnakóv. Úlohy tímu budú zahŕňať určenie zdrojov zahraničných v produkt, označenie najlepších aktivít na jeho realizáciu, vytvorenie mediálneho plánu, ako aj monitoring efektov. Ako súčasť tejto aktivity - partner pošle dvoch ľudí do tímu múzejného turistického produktu. Očakáva sa, že nebude partnerskými zamestnancami, ale nezávislými odborníkmi na vedomosti a manažment cestovného ruchu.	• služby externých poradcov pre vytvorenie turistického produktu pre múzeá (4 z 8)	x	x	50:50	Služby,	ZNH podľa § 117 ZVO	Q2/Q3 2021	300,-
3.	III.7.1	vybavenie pre kulinárske prehliadky	Podujatia - realizácia úloh partnera v rámci Múzejnej trasy. Výstupy ľudových kapiel, prezentácia remesiel, spoločná tvorba hudby a kulinárska prezentácia.	• prenájom alebo nákup malých zariadení (jedál, stolček, lavic atď.); nákup výrobkov pre kulinárske prehliadky	x	N/A	100:00	Služby, Tovary	ZNH podľa § 117 ZVO	Q3 2022	300,-
4.	III.7.1	zabezpečenie kultúrneho použitia	Podujatia - realizácia úloh partnera v rámci Múzejnej trasy. Výstupy ľudových kapiel, prezentácia remesiel, spoločná tvorba hudby a kulinárska prezentácia.	• nákup služieb v oblasti kultúry	x	N/A	100:00	Služby	ZNH podľa § 117 ZVO	Q3 2022	300,-
5.	III.7.3	zabezpečenie odprezentovania Múzejnej trasy	Bolo považované za mimoriadne dôležité, aby predmety obsahujúce v múzeu fungovali nielen ako tradičné múzeum, ale aby v nich mohli prebiehať udalosti a podujatia. Preto sa v rámci projektu navrhla realizácia múzejnej cesty obohatenej kultúrnymi podujatiami. Táto trasa sa považuje za propagáciu nového turistického produktu, a preto bude realizovaná po dokončení stavebných a organizačných prác. Partneri pozývajú novinárov a tour operátorov z Poľska, Slovenska a susedných krajín na prvú múzejnú trasu, a to aj z: Ukrajiny, Českej republiky, ako aj z Nemecka a Rakúska. Múzejná cesta začne historickým príbehom o Lemkoch a Rusnakoch v budove múzea v Zborove. S prihliadnutím na možnosti v teréne organizátori pozývajú ľudových umelcov a skupiny Lemkóv a Rusnakóv. Poskytnú sa malé pohostenie pre novinárov a hostí. Využitím objednaných autobusov alebo vlastnou dopravou sa návštevníci presunú do múzea v Bardejovských Kúpeľoch, kde budú mať možnosť doplniť svoje vedomosti a vidieť ukážky ľudovej architektúry (v tento deň vstup bude zdarma pre skupinu). Ďalšou etapou bude stretnutie a návšteva ľudovej dediny v Kružľove, kde sa poníma ľudových vystúpení plánuje poskytnúť teplé jedlo. Ďalšou etapou je výlet do Poľska cez Konecnu a návšteva gréckokatolíckeho kostola v Gładyszowie, Kostola sv. Paraskewy v Kwiatońe, zapísanom do zoznamu svetového dedičstva UNESCO. Poslednou etapou je návšteva tradičnej kútny Lemkóv v Uściu Gorlickom a večernej prezentácie obradov Lemkóv a Rusnakóv, ktoré budú sprevádzané tradičnými lemkovskými vatrami.	• organizácia eventových zájazdov do múzeí (Obec Kružľov zorganizuje stretnutie a návštevu rusnackej usadlosti v Kružľove, kde sa poníma ľudových vystúpení poskytnúť teplé jedlo; obec Zborov zorganizuje prehliadku múzea - inaguračná udalosť v múzejnom objekte v Zborove /historický príbeh o Lemkoch a Rusnakoch/)	x	x	50:50	Služby	ZNH podľa § 117 ZVO	Q2 2022	300,-
6.	III.9	prekladateľské služby	pre potreby prípravy monitorovacích správ a komunikácie v rámci projektu bude zabezpečený prekladateľ do poľského jazyka	• pre potreby prípravy monitorovacích správ a komunikácie v rámci projektu bude zabezpečený prekladateľ do poľského jazyka	x	x	50:50	Služby	ZNH podľa § 117 ZVO	Q2/Q3 2021	300,-
7.	III.7.3 / III.8	zabezpečenie nástrojov publicity	Vývoj webových stránok a webových aplikácií - funkčné prepojených, umožňujúcich pridávanie a čítanie obsahu databázou webových stránok - články, popisy múzejných expozícií a podujatí • Propagácia na internetových portáloch - sponzorované články (napr. Rynek Turystyczny.pl, SME.sk - oddelenie kultúry, cojestrane24.pl). Propagácia v tradičných tlačových sponzorovaných článkoch (napr. Rynek Turystyczny, Gazeta Wyborcza - miestna, Rzeszów)	• vydanie spravidla pre múzeum a trasu • vytvorenie mobilnej aplikácie • vývoj webových stránok a webových aplikácií - funkčné prepojených, umožňujúcich pridávanie a čítanie obsahu databázou webových stránok - články, popisy múzejných expozícií a podujatí • údržba webovej stránky: (spätné odkúpenie a presmerovanie domén .pl a .sk, hosting, zálohovanie, grafika) • propagačná kampaň v Poľsku a na Slovensku	x	x	50:50	Služby	ZNH podľa § 117 ZVO	Q3 2021	300,-
8.	III.7.4	film (multimediálna prezentácia)	Multimediálna prezentácia - Interaktívny film rozdelený na 3 epizódy - História Lemkóv a Rusnakóv (Zborov), Život Lemkóv a Rusnakóv (Kružľov), obrady Lemkóv a Rusnakóv (Uściu Gorlickie). Všetky epizódy budú tvoriť jeden celok. V rámci tejto aktivity sa plánuje vytvoriť multimediálny film.	• výrobu filmu, jeho šírenie a pridanie počítačových interaktívnych efektov	x	x	50:50	Služby	ZNH podľa § 117 ZVO	Q3 2021	300,-
9.	III.7.4	monitor	Zakúpenie veľkoformátového dotykového monitora	• nákup veľkoformátového dotykového monitora (1ks + 1 ks)	x	x	50:50	Tovar	ZNH podľa § 117 ZVO	Q3 2021	300,-
Cena CELKOM v EUR bez DPH:											2 700,-
20% DPH v EUR:											0,-
Cena CELKOM v EUR s DPH:											2 700,-

Som / nie som platcom DPH*

Miesto a dátum: 16.06.2021

Ponuku vypracoval: Ing. Andrej Gajdos

Telefonický kontakt na uchádzača: 0907 902 298

Podpis osoby, ktorá ponuku vypracovala